

# Contents

---

*List of figures*

*List of tables*

*Notes on contributors*

Foreword

JAN-OLA ÖSTMAN

Introduction

ELIZABETH PETERSON, TURO HILTUNEN AND JOSEPH KERN

## **Part I: Innovations in theory and method**

- 1 Reflexes of abruptness in the development of pragmatic markers  
DEREK DENIS
- 2 Evaluation of pragmatic markers: The Case of *You Know*  
ERIK SCHLEEF & BRADLEY MACKAY
- 3 Quotative variation and change in French, with additional insights from  
Brazilian Portuguese and Italian  
STEPHEN LEVEY, LAURA KASTRONIC, SALVATORE DIGESTO & MÉLISSA CHIASSON
- 4 Cross-linguistic variation in spoken discourse markers: Distribution, functions  
and domains  
LIESBETH DEGAND, ZOÉ BROISSON, LUDIVINE CRIBLE & KAROLINA GRZECH

## **Part II: Innovative variables in English**

- 5 An emerging pragmatic marker: sentence-final *is all*  
DANIELA KOLBE-HANNA AND LAUREL J. BRINTON
- 6 “That is totally not my type of film”– innovations in the intensifier system of  
UK English  
KARIN AIJMER
- 7 *Uh*, what should we count?  
TIM GADANIDIS & DEREK DENIS
- 8 Modeling listener responses  
MIRJAM EISWIRTH

### **Part III: Language Contact**

- 9     *You know* in L1 and L2 English  
      CHLOE DISKIN-HOLDAWAY
- 10    General extenders in bilingual speech  
      JOSEPH KERN
- 11    The diverging paths of consequence markers in Canadian French  
      HELENE BLONDEAU, RAYMOND MOUGEON & MIREILLE TREMBLAY
- 12    What governs speakers' choices of borrowed vs. domestic variants of  
      discourse-pragmatic variables?  
      GISLE ANDERSEN
- 13    A place for *pliis* in Finnish: A discourse-pragmatic variation account of position  
      ELIZABETH PETERSON, TURO HILTUNEN & JOHANNA VAATTOVAARA
- Afterword  
      HEIKE PICHLER